



کتاب «زبان‌شناسی پیکره‌ای: روش‌ها و کاربردها» منتشر شد

کتاب «زبان‌شناسی پیکره‌ای: روش‌ها و کاربردها» نوشته انیکو سیسومی و ویلیام کرافورد با ترجمه حسین وحید دستجری و مهرداد واشقانی فراهانی توسط نشر لوگوس منتشر شد.

کتاب «زبان‌شناسی پیکره‌ای: روش‌ها و کاربردها» نوشته انیکو سیسومی و ویلیام کرافورد با ترجمه حسین وحید دستجری و مهرداد واشقانی فراهانی توسط نشر لوگوس منتشر شد.

به گزارش خبرنگار مهر، کتاب «زبان‌شناسی پیکره‌ای: روش‌ها و کاربردها» نوشته انیکو سیسومی و ویلیام کرافورد با ترجمه حسین وحید دستجری و مهرداد واشقانی فراهانی توسط نشر لوگوس منتشر شد.

این کتاب، مقدمه‌ای گام به گام برای ورود به حوزه زبان‌شناسی پیکره‌ای است. این اثر با بهره‌گیری از پیکره‌های موجود و چارچوب نظری تحلیل سیاق، دانش و مهارت‌های لازم برای تحلیل‌های معنادار پیکره‌ای و پژوهش‌های پیکره‌محور را در اختیار دانشجویان و پژوهشگران رشته‌های زبان‌شناسی، آموزش زبان انگلیسی، مطالعات ترجمه و دیگر شاخه‌های علوم انسانی که نیاز به تحلیل‌های زبانی داشته باشند قرار می‌دهد. کتاب از سه بخش (نه فصل) تشکیل شده است که عبارتند از درآمدی بر زبان‌شناسی پیکره‌ای و تحلیل سیاق؛ جست‌وجو در پیکره‌های موجود و ساخت پیکره‌های خودساز؛ و تحلیل نتایج کمی و تفسیر داده‌ها. این کتاب بر تجربیات دست‌اول همراه با تحقیق در تحلیل زبانی و تعبیر یافته‌ها به شیوه‌ای معنادار و تعاملی متمرکز است و خوانندگان فرصت خواهند داشت تا با انجام تمرینات کوچک و انجام پژوهش‌های گوناگون با استفاده از پیکره‌های عمومی از داده‌های زبانی استفاده کنند و آنها را تحلیل کنند. به علاوه، با هدف پاسخ به سوالات خاص زبانی، کتاب نحوه ساخت و طراحی پیکره‌های تخصصی را در اختیار خواننده قرار داده، اطلاعاتی کامل را درباره تکمیل طرح‌های پژوهشی، مشتمل بر نحوه نگارش مقاله و ارائه سخنرانی، عرضه می‌کند.

معرفی نویسندگان و مترجمان:

انیکو سیسومی

انیکو سیسومی اهل مجارستان و دارای کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی و کارشناسی ارشد زبانشناسی کاربردی از دانشگاه ری‌دینگ است. دکترای خود را نیز در حوزه زبانشناسی کاربردی از دانشگاه آریزونا آمریکا دریافت کرد. او هم‌اکنون استاد دانشگاه سن دیه‌گو در آمریکا است.
حسین وحید دستجری

دکتر حسین وحید دستجری دانشیار رشته زبان انگلیسی در دانشگاه اصفهان و دانشگاه آزاد اسلامی اصفهان است. عمده‌علاقه تحقیقاتی ایشان در حوزه‌های آموزش زبان انگلیسی، تحلیل گفتمان انتقادی، زبانشناسی پیکره‌ای و مطالعات ترجمه است.

مهرداد واشقانی فراهانی

مهرداد واشقانی فراهانی دانشجوی دوره دکتری مطالعات ترجمه در دانشگاه لایپزیک آلمان است و مقاطع کارشناسی و کارشناسی ارشد خود را در رشته ترجمه به ترتیب از دانشگاه‌های اصفهان و علوم-تحقیقات تهران کسب کرده است. عمده‌علاقه تحقیقاتی او در زمینه زبان‌شناسی پیکره‌ای و مطالعات ترجمه پیکره‌محور است.
ویلیام کرافورد

ویلیام کرافورد استاد گروه زبان انگلیسی دانشگاه آریزونا شمالی و تخصصش در آموزش گرامر، فراگیری زبان دوم، نگارش در زبان دوم و زبانشناسی پیکره‌ای است.

کتاب «زبان‌شناسی پیکره‌ای: روش‌ها و کاربردها» نوشته انیکو سیسومی و ویلیام کرافورد با ترجمه حسین وحید دستجری و مهرداد واشقانی فراهانی در ۲۱۱ صفحه با قیمت ۷۵ هزار تومان توسط نشر لوگوس منتشر شد.